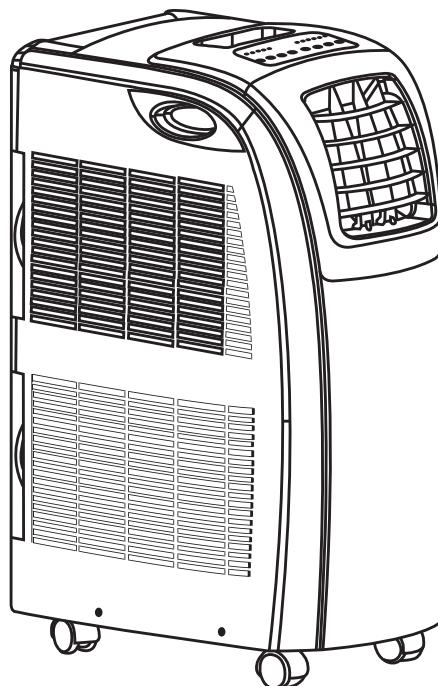




## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР



**BPM99-09HN**

**BPM99-12HN**

#### ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЙ И АННУЛИРОВАНИЯ ВАШЕЙ ГАРАНТИИ,  
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ПОСТАВЬТЕ КОНДИЦИОНЕР В ВЕРТИКАЛЬНОЕ  
ПОЛОЖЕНИЕ (КАК ИЗОБРАЖЕНО НА ОБЛОЖКЕ) МИНИМУМ НА 2 ЧАСА  
ДО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Благодарим Вас за покупку нашего кондиционера.

Внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

Правила безопасной эксплуатации . . . . .	3
Описание конструкции кондиционера . . . . .	4
Дополнительные принадлежности . . . . .	5
Панель управления кондиционера . . . . .	5
Пульт дистанционного управления . . . . .	7
Управление конционером . . . . .	8
Эксплуатация кондиционера . . . . .	9
Монтаж . . . . .	10
Техническое обслуживание . . . . .	11
Поиск и устранение неисправностей . . . . .	11
Срок эксплуатации . . . . .	12
Правила утилизации . . . . .	12
Сертификация продукции . . . . .	12
Гарантийный талон . . . . .	13

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

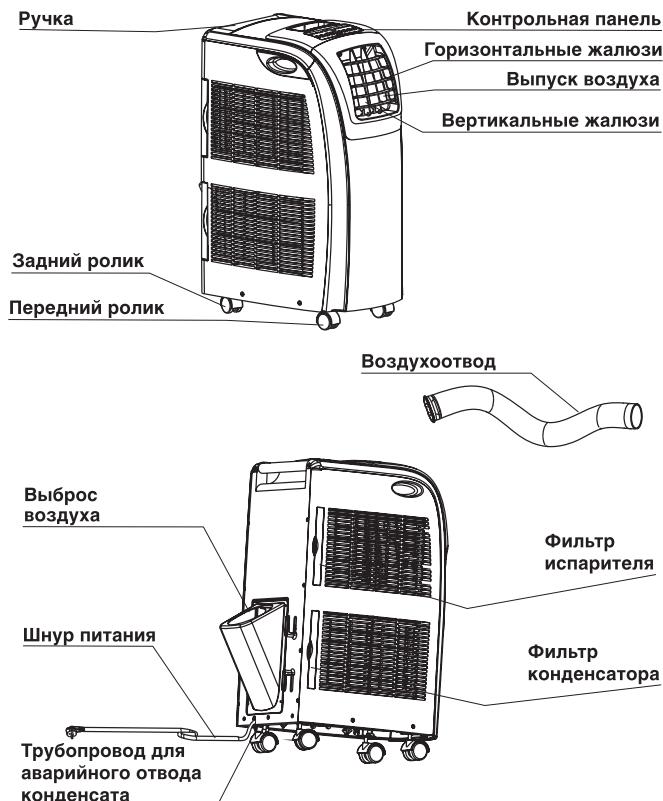
- 1.** Не подключайте кондиционер к неисправной розетке. Не пользуйтесь переходниками и удлинителями.
- 2.** Не устанавливайте кондиционер в следующих местах:
  - вблизи источников открытого пламени;
  - в местах, где возможно попадание брызг воды или масла на агрегат;
  - в местах воздействия прямых солнечных лучей;
  - вблизи ванных и душевых комнат и плавательных бассейнов;
  - в теплицах.
- 3.** Не просовывайте пальцы и посторонние предметы через воздуховыпускную решетку кондиционера. Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- 4.** Для обеспечения надежной работы компрессора не наклоняйте кондиционер.
- 5.** Прежде чем приступить к чистке кондиционера, выньте вилку из розетки.
- 6.** Не ставьте нагревательные приборы рядом с розеткой.
- 7.** Во избежание перегрева не закрывайте работающий кондиционер.
- 8.** Не эксплуатируйте кондиционер с поврежденным кабелем электропитания. При необходимости замены поврежденного кабеля обратитесь в сервисный центр.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Внутреннее сопротивление сети электропитания должно быть не более 0,4582 Ом. При необходимости проконсультируйтесь в электроснабжающей компании.

## ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

### Общее описание



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

Модель	BPM99-09HN	BPM99-12HN
Мощность охлаждения	9000 BTU ( 2.6 кВт)	11500 BTU ( 3.8 кВт)
Мощность обогрева*	2 кВт	2 кВт
Электропитание	220-240V 50Hz	220-240V 50Hz
Потребляемая мощность	1,05 кВт	1,25 кВт
Номинальный ток	4.5A	5.5A
Уровень шума	54 dB(A)	54 dB(A)
Фреон	R407C	R410A
Максимальное давление	2.8MPA	2.8MPA
Вес прибора	28 кг	29 кг

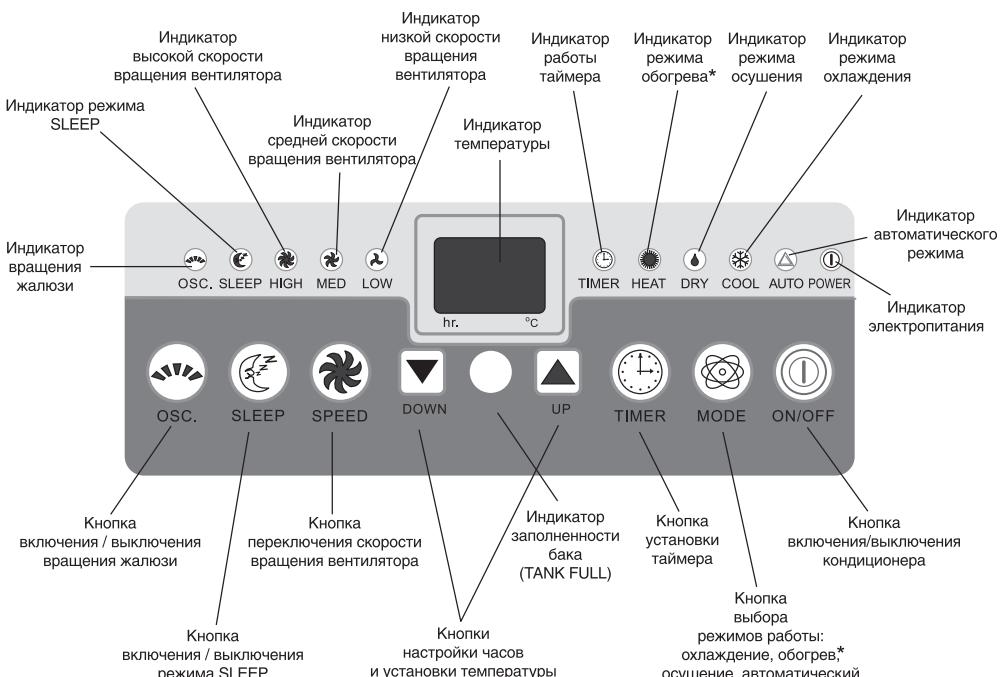
\* Только для моделей, работающих на обогрев.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
	Шланг для выброса воздуха (1.3 м)	1
	Пульт дистанционного управления	1

Проверьте наличие дополнительных принадлежностей в упаковочной коробке согласно списку. Перед применением дополнительных принадлежностей внимательно изучите инструкцию по монтажу.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ КОНДИЦИОНЕРА



\* Только для моделей, работающих на обогрев. У кондиционеров, не работающих на обогрев, индикация на панели управления может не значительно отличаться. Вместо индикатора HEAT в моделях, не работающих на обогрев, стоит индикатор FAN (вентиляция).

**На панели управления кондиционера, расположена набор функциональных клавиш:**

- 1. Кнопка “ON/OFF”** – включает и отключает кондиционер.
- 2. Кнопка “MODE”** выбирает режим работы: “**AUTO**” (автоматический), “**COOL**” (охлаждение), “**DRY**” (осушение), “**HEAT**” (обогрев) – только для моделей, работающих на обогрев.

Функция “**AUTO**” включается от первого запуска и остается в этом режиме до тех пор, пока не будет выбрана другая настройка.

- a) Режим “**AUTO**” (автоматический): Нажмите “**MODE**” и выберите “**AUTO**”, – микропроцессор автоматически установит идеальную температуру и оптимальный режим работы. Загорится индикатор “**AUTO**”. Если температура комнаты 24°C и выше, режим “**COOL**” (охлаждение) включится автоматически и активируется оптимальная скорость вентилятора.  
Если температура комнаты 23°C и ниже, режим “**FAN**” (вентиляция) включится автоматически и активируется оптимальная скорость вентилятора.
- b) Режим “**COOL**” (охлаждение): нажмите “**MODE**”, чтобы выбрать “**COOL**”, загорится индикатор “**COOL**”. Используйте кнопки “**UP**” (ВВЕРХ) и “**DOWN**” (ВНИЗ), чтобы установить нужную температуру охлаждения. Если температура в комнате выше установленной, устройство активирует режим охлаждения. Компрессор начнет работать через 3 минуты (в течение которых активируется только вентиляция). Если температура в комнате ниже установленной, устройство активирует режим вентиляции.
- c) Режим “**DRY**” (осушение, поглощение влаги): нажмите “**MODE**”, чтобы выбрать “**DRY**” и на дисплее загорится лампочка “**DRY**”. Компрессор по очереди начинает работу через 10 минут и останавливается через 4 минуты. Вентилятор работает на средней скорости и затем скорость регулируется.
- d) Режим “**HEAT**” (обогрев) – только для моделей, работающих на обогрев: функция электрического нагревания. Нажмите “**MODE**”, чтобы выбрать “**HEAT**”. Загорится индикатор “**HEAT**”. Вместо режима “**HEAT**” в моделях, не работающих на обогрев, есть режим вентиляции без охлаждения (“**FAN**”).

3. Кнопка “**SPEED**” (скорость вращения вентилятора): нажмите “**SPEED**”, чтобы настроить скорость вентилятора (Высокая/Средняя/Низкая).

4. Кнопка “**TIMER**” (таймер): нажмите таймер, чтобы запрограммировать время. Индикатор “**TIMER**” будет гореть до тех пор, пока таймер запрограммирован. Перед программированием убедитесь, что функции таймера не активированы (индикатор не должен гореть).

#### **ДОСТУПНЫ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОГРАММЫ ТАЙМЕРА:**

- a) включение по времени (применяется при программировании):  
НАЖМИТЕ кнопку “**TIMER**”, чтобы установить время (0-24 часа). Кондиционер включится в установленное время.
- b) отключение по времени (применяется в рабочем состоянии).  
Кондиционер выключится в установленное время.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

новые задачи таймера не могут быть установлены, пока используются прежние.

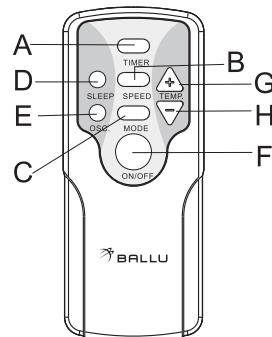
**5. Кнопка “SLEEP”** (ночной режим): чтобы выбрать функцию “SLEEP”, нажмите кнопку “SLEEP” и индикатор загорится. Установленная желаемая температура будет увеличиваться от 1°C каждый час до 2°C максимально в течение 2 часов и поддерживать температуру, заданную на это время.

**6. Кнопка “OSC”** (вращение жалюзи): нажмите кнопку “OSC”, соответствующий индикатор загорится. Если Вы выбрали функцию “OSC”, то вентиляционные решетки будут автоматически вращаться слева направо.

**Индикатор “TANK FULL”** (бак наполнен): кондиционер имеет встроенную водонасосную систему, вода перерабатывается автоматически. Если система выйдет из строя, предупреждающий звук прозвучит 15 раз. Микровыключатель выключит систему. В это время индикатор “TANK FULL” загорится и будет гореть, пока система снова не начнет работу. Устройство можно включать после того, как Вы сольете конденсированную воду через сливное отверстие.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- A. “TIMER” (ТАЙМЕР) – почасовое программирование таймера (24 часа).
- B. “SPEED” (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) – переключение скоростей вентилятора.
- C. “MODE” (ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ) – выбор режима работы.
- D. “SLEEP” (НОЧНОЙ РЕЖИМ) – включение/выключение ночного режима работы.
- E. “OSC” – включение/выключение автоматического вращения жалюзи.
- F. “ON/OFF” – включение/выключение кондиционера.
- G. “UP” (“TEMP”) – изменяет установленную температуру в сторону увеличения.
- H. “DOWN” (“TEMP”) – изменяет установленную температуру в сторону уменьшения.



### ⚠ ВНИМАНИЕ!

1. Если между пультом и приемником инфракрасных сигналов на внутреннем блоке находятся посторонние предметы, то кондиционер не будет принимать сигналы пульта ДУ.
2. Не допускайте попадания на пульт жидкости.
3. Не оставляйте пульт в зоне воздействия высокой температуры и прямых солнечных лучей.
4. Попадание прямых солнечных лучей на приемник сигналов ДУ может вызывать нарушения в работе кондиционера.
5. Не оставляйте пульт в зоне воздействия электромагнитного излучения, генерируемого другими домашними приборами.

# УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

## УСТАНОВКА И ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Для питания пульта ДУ используются два щелочных элемента питания типа R03/AAA.

1. Для установки элементов питания выдвиньте крышку отсека элементов питания и вставьте элементы питания в соответствии с символами “+” и “/”, указанными на стенке отсека.
2. Для замены элементов питания проделайте ту же операцию.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. При замене элементов питания не используйте старые элементы или элементы других типов. Это может привести к нарушению нормальной работы пульта.
2. Если Вы не пользуетесь пультом более 1 месяца, извлеките элементы питания из пульта, так как батарейки могут протечь и повредить пульт.
3. При нормальной эксплуатации кондиционера срок службы элементов питания составляет около 6 месяцев.

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы

Убедитесь, что кондиционер готов к работе и подайте на него электропитание.

1. Включите кондиционер, нажав кнопку “ON/OFF”. На панели индикации кондиционера появится индикатор РАБОЧЕГО РЕЖИМА.
2. Нажимая кнопку “MODE”, выберите АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы кондиционера.
3. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку “ON/OFF”.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. При работе в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме микропроцессор автоматически выбирает режимы ОХЛАЖДЕНИЯ, ВЕНТИЛЯЦИИ, ОБОГРЕВА или ОСУШЕНИЯ по разнице между фактической и заданной температурой воздуха в помещении.
2. Если АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы не обеспечивает комфортные условия, выберите режим работы кондиционера вручную.

## ОХЛАЖДЕНИЕ И ОБОГРЕВ\*

1. Включите кондиционер, нажав кнопку “ON/OFF”. На панели индикации кондиционера появится индикатор РАБОЧЕГО РЕЖИМА (“POWER”).
2. Нажимая кнопку “MODE”, выберите режим ОХЛАЖДЕНИЯ или ОБОГРЕВА\* вручную.
3. Нажимая кнопки “TEMP”, задайте желаемую температуру воздуха в помещении (только для охлаждения).
4. Нажимая кнопку “SPEED”, выберите скорость вращения вентилятора: НИЗКАЯ, СРЕДНЯЯ, ВЫСОКАЯ, АВТОМАТИЧЕСКАЯ, кондиционер начнет работать в соответствии с выбранной настройкой.
5. Для отключения кондиционера повторно нажмите кнопку “ON/OFF”.

## ОСУШЕНИЕ

1. Включите кондиционер, нажав кнопку “ON/OFF”. На панели индикации кондиционера появится индикатор РАБОЧЕГО РЕЖИМА (“POWER”).
2. Нажимая кнопку “MODE”, выберите режим ОСУШЕНИЕ (“DRY”), кондиционер начнет работу в этом режиме.
3. Для отключения кондиционера повторно нажмите кнопку “ON/OFF”.

\* Только для моделей, работающих на обогрев. В моделях, не работающих на обогрев, вместо режима HEAT есть режим FAN - вентиляция без охлаждения.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОНДИЦИОНЕРА

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

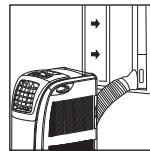
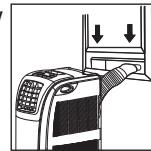
- Выберите подходящее место для установки кондиционера с удобным доступом к электрической розетке.
- Установите шланг выбросного воздуха и оконную заглушку в окне, как показано на рисунках.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Пункт 2 необходим только в том случае, если кондиционер будет работать в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ.

- Вставьте электрический кабель в заземленную розетку сети электропитания с параметрами 220/240 В; 50 Гц

- Включите кондиционер, нажав кнопку “ON/OFF”.



## ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ КОНДИЦИОНЕРА

### Режимы осушения и охлаждения:

- Рабочий диапазон температур воздуха в режиме обогрева: от 18 до 30 °C. Рабочий диапазон температур воздуха в режиме охлаждения: от 18 до 30 °C.
- Включайте кондиционер не раньше, чем через 3 минуты после его отключения.
- Убедитесь, что лоток для сбора конденсата установлен правильно.

Рекомендуется эксплуатировать кондиционер при температуре воздуха от 18 до 35°C.

### Электропитание:

- Вставьте кабель электропитания в сетевую розетку.
- Не используйте для подключения кондиционера к сети электропитания тройники, к которым подсоединенны другие электрические приборы.
- Убедитесь, что параметры сети электропитания составляют 220 / 240 В; 50 Гц.

## ОХЛАЖДЕНИЕ

- Нажмайте кнопку “MODE”, пока на панели управления не загорится индикатор режима ОХЛАЖДЕНИЯ (“COOL”).
- Нажимая кнопки “TEMP” ▲ (UP) или ▼ (DOWN) задайте температуру воздуха в помещении в диапазоне от 18 до 30 °C.
- Нажимая кнопку “SPEED”, выберите скорость вращения вентилятора.

## ОСУШЕНИЕ

- Нажмайте кнопку “MODE”, пока на панели управления не загорится индикатор режима ОСУШЕНИЯ (“DRY”).
- Скорость вращения вентилятора в режиме ОСУШЕНИЯ не регулируется.
- Для повышения эффективности осушения воздуха закройте окна и двери.
- В режиме осушения шланг выбросного воздуха не используется.

## ОБОГРЕВ\*

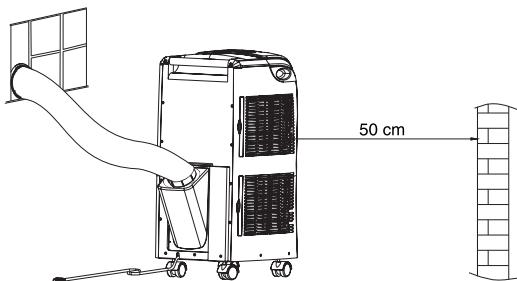
- Нажмайте кнопку “MODE”, пока на панели управления не загорится индикатор режима ОБОГРЕВА (“HEAT”).
- Нажимая кнопку “SPEED”, выберите скорость вращения вентилятора: низкую (LOW), среднюю(MED) или высокую (HIGH).
- В режиме обогрева шланг выбросного воздуха не используется.

\* Только для моделей, работающих на обогрев.

## МОНТАЖ

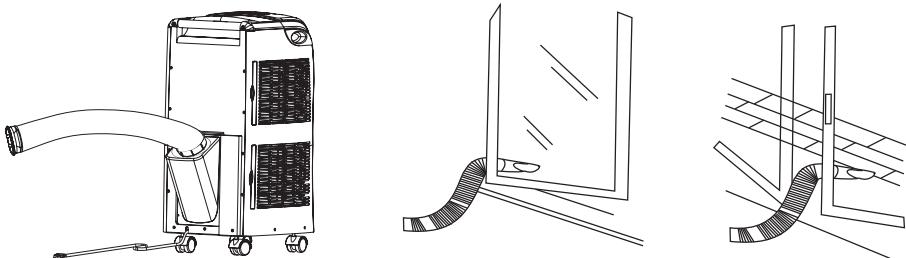
### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Для установки кондиционера выберите ровное и просторное место. Убедитесь, что обеспечивается свободный доступ воздуха к агрегату. Расстояние от кондиционера до стен и других предметов должно быть не менее 50 см. Запрещается использовать кондиционер в помещениях с высокой влажностью (прачечных, ванных комнатах и т.п.). При установке прибора обеспечьте свободный доступ к розетке сети электропитания. Электромонтаж кондиционера следует выполнять в соответствии с Правилами устройства электроустановок (ПУЭ) и местными нормативными документами.



### МОНТАЖ ШЛАНГА ВЫБРОСНОГО ВОЗДУХА

1. Присоедините один конец шланга к отверстию для выброса воздуха и закрепите сначала левую, а затем правую сторону растрuba. Нажмите на растрub и убедитесь, что шланг закреплен надежно.
2. Установите патрубок в ближайшем окне.



### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Не допускайте слишком сильного изгиба шланга.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

1. Прежде чем приступить к чистке кондиционера, выньте вилку из розетки.
2. При чистке кондиционера не пользуйтесь бензином, растворителями и другими химически активными средствами.
3. Во избежание поражения электрическим током и повреждения электрических компонентов не лейте на кондиционер воду из крана или шланга.
4. Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обращайтесь в сервисный центр.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 1. ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

- Засорение воздушного фильтра частицами пыли приводит к уменьшению расхода воздуха через кондиционер, поэтому проводите чистку фильтра не реже одного раза в две недели.

#### - Извлечение фильтра

Аккуратно вытащите фильтры за специальные ручки.

#### - Чистка фильтра

Сначала аккуратно почистите фильтры с помощью пылесоса. Затем осторожно опустите фильтр в теплую воду (с температурой около 40 °C) с мягким моющим средством, прополошите его и просушите, не подвергая воздействию солнечных лучей.

#### - Установка фильтра

Аккуратно задвиньте фильтры в отведенные для них отсеки.



Чистка фильтров с помощью пылесоса

### 2. ПОВЕРХНОСТЬ КОНДИЦИОНЕРА

Наружную поверхность агрегата протирайте тканью, смоченной в нейтральном растворе, удаляя остатки влаги сухой салфеткой.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
1. При нажатии кнопки I/O кондиционер не включается	Мигает индикатор заполнения емкости, лоток для сбора конденсата заполнен.	Слейте воду из лотка.
	Фактическая температура воздуха в помещении выше заданной (в режиме обогрева).	Правильно задайте температуру.
2. В режиме обогрева кондиционер отключается	Срабатывает автоматическая защита от перегрева. При повышении температуры выходного воздуха свыше 70 °C агрегат отключается.	Подождите, пока кондиционер остынет, и снова включите его.
3. Сильный шум или вибрация	Кондиционер установлен на наклонной или неровной поверхности.	Установите кондиционер на ровную горизонтальную поверхность.
4. При работе кондиционера слышен шум, похожий на журчание воды.	Шум возникает при движении хладагента по трубам.	Это нормальное явление.

## СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

**Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации РОСС RU.0001.11AE25 ОС ПРОДУКЦИИ АНО “НТЦС “СТАНДАРТ”.**

**Юридический адрес:** 117321, РФ, Москва, ул. Профсоюзная, д. 142;

**Почтовый адрес:** 115088, РФ, Москва, ул. Шарикоподшипниковская, д. 15, 3 эт.;

Тел.: (495) 675-9167/68/69, 675-9465, факс (495) 674-7470

**Товар соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р МЭК 335-1-94

ГОСТ Р МЭК 60335-2-40-2000

ГОСТ Р 51318.14.1-99

ГОСТ Р 51318.14.2-99

ГОСТ Р 51317.3.2-99

ГОСТ Р 51317.3.3-99



**Сертификат № РОСС СН.АЕ25.В12757**

**Срок действия сертификата:** с 11.12.2007 г. по 09.12.2008 г.

(сертификат обновляется ежегодно)

**Адрес (местонахождение) изготовителя:**

Китай, Промышленный центр “Ва Лок”, 31-41, ул. Шан Мей, Шатин, Н.Т., корпус F, 21/F

*Редакция от 17.03.08*



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор**

### **Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!**

- Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.
- Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.
- По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в уполномоченные сервисные центры. Список сервисных центров Вы можете уточнить на сайте [www.ballu.ru](http://www.ballu.ru)

Гарантийное обслуживание купленного Вами кондиционера осуществляется через Продавца.

### **Авторизованный сервис-центр в Вашем регионе:**

Изделие .....  
Город ..... АСЦ .....  
Адрес ..... Телефон .....

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в Москве: **(495) 777-19-46**

E-mail: [tech\\_service@rusklimat.ru](mailto:tech_service@rusklimat.ru)  
Адрес для писем: 125493 ОПС 493 Русклимат  
Адрес в Интернет: [www.rusklimat.ru](http://www.rusklimat.ru)

МОДЕЛЬ	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	
ДАТА ПОКУПКИ		

<p>ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ <b>ТАЛОН</b> <b>НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b></p> <p> <b>BALLU</b></p> <p>Модель ..... Серийный номер..... Дата покупки..... Штамп продавца</p>	<p>ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ <b>ТАЛОН</b> <b>НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b></p> <p> <b>BALLU</b></p> <p>Модель ..... Серийный номер..... Дата покупки..... Штамп продавца</p>
---	---

Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в наши сервисные центры, Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

В конструкции, комплектации или технологии изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не являются обстоятельством по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений по установке/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантитый талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантитый талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийный номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Срок службы кондиционеров, осушителей и электрических обогревателей (конвекторов) составляет 10 лет.

Срок службы электрических тепловых пушек и завес составляет 7 (семь) лет.

Гарантитый срок на кондиционеры, электрические тепловые пушки и завесы составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантитый срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи изделия. Покупателю.

Гарантитый срок на прочие изделия составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замены дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или в Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантитый ремонт изделия выполняется в срок не более 45 рабочих дней. Указанный выше гарантитый срок ремонта распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантитый срок ремонта составляет 3 (три) месяца. Гарантитый срок на комплектующие изделия (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубы, шланги и др. подобные комплектующие) составляет три месяца. Гарантитый срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гараптическом или плантом ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих. Настоящая гарантия действует только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на замену и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, установленными в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

#### **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройство выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ТАКЖЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАХ:
  - если было произведено самостоятельный, стартер, удалены или были небольшой серийный номер изделия;
  - использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегоркой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом, уполномоченной изготовителем организации, импортером, изготовителем;
  - наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высокой температуры, повышенной влажности/влажности, т.к. изделия, концептуированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
  - ремонта/надлаживания/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами; стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
  - неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прокладки сетей;
  - дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
  - неправильного хранения изделия;
  - необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстросъемывающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
  - дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.
  - дефектов, возникших вследствие невыполнения Покупателем указанной ниже Памятки по уходу за кондиционером.

#### **Особые условия эксплуатации кондиционеров**

Настоящая гарантия не предоставляется когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер(-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы)) блок(-ы) купленного Покупателем кондиционера.

Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера (-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель снимают с себя всю ответственность за любые недопонимания последствия, связанные с использованием купленного кондиционера(-ов) без учрежденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

#### **Особенности эксплуатации увлажнителей воздуха, воздухоочистителей и осушителей**

1. В обязательной порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный (фирменный) фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать фильтр-картридж для очистки воды из обратной системы отопления. Срок службы фильтра-картриджа зависит от свойств воды из обратной системы отопления и может не совпадать с периодом, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (钻研ых) осадок может не удаляться и при помощи промывки с увлажнением воды щеткой). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителя воздуха может снизиться производительность выдачи влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перенесенные в настоящем пункте неисправности увлажнителя воздуха и возникшие в связи с такими неисправностями какой-либо ущерб у Покупателя и третьих лиц Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель ответственности не несет и настоящая гарантия на такие неисправности увлажнителя воздуха не распространяется.

При эксплуатации увлажнителя воздуха рекомендуется использовать только оригинальные (фирменные) аксессуары изготовителя.

2. Перед началом эксплуатации воздухоочистителя извлеките фильтры из пакета. Для нормального распределения сущего воздуха по объему помещения не устанавливайте воздухоочиститель в воздушном потоке (на сквознике, перед вентилятором и т.д.). Повреждение фильтра может привести к снижению эффективности очистки воздуха. Скопившиеся на фильтре пыль можно аккуратно удалить с помощью щетки. Мыть фильтр воздухоочистителя водой не допускается.

3. При эксплуатации осушителя во избежание утечки воды и сильного шума устанавливайте прибор на ровной поверхности. Для обеспечения эффективного осушения закройте окна и двери обслуживаемого помещения. При перемещении прибора сопротивление щупа ощущает сопротивление: не ударяйте, и не допускайте его падения. Перед включением прибора учтите, что для сбора конденсата установлен правильный.

#### **Памятка по уходу за кондиционером:**

1. Не реже одного раза в 2 недели, а при необходимости и чаще, прополоскайте воздушные фильтры во внутреннем блоке (бл. см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свою функции.

2. Минимум один раз в год очистите теплообменник внутреннего блока. Для этого необходимо: открыть пе-

реднюю решетку, снять воздушные фильтры, используя пылесос или кисть с длинным ворсом, осторожно прополоските прибор теплообменника (учтите, что смытые ребра уменьшают эффективность работы кондиционера). При выполнении этой операции будьте внимательны и не повредите себе руки об острые края ребер.

3. Раз в год (при необходимости) снимите теплообменник и выньте его из внутреннего блока (при работе с теплообменником будьте осторожны, чтобы не повредить его). Всегда берите теплообменник за крайние края, не за середину.

4. Необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимний сезон может привести к замерзанию воды в блоке кондиционера и вода не будет циркулировать. Во-первых, при крайне низких температурах, от -10°C и ниже для кондиционеров из инверторного типа и от -15°C и ниже для кондиционеров инверторного типа, рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Затух кондиционер для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Во-вторых, если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выходит на улицу, то возможно замерзание дренажной трубы и вода, не имея выхода, будет протекать из внутреннего блока в помещение.

Покупатель-потребитель предупреждается о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня непрореализованных товаров наращивающего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, гарнитуры, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998, №55 он не имеет права требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантитого талона считается, что:

• Все необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах представлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;

• Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и Памятку по уходу за кондиционером;

• Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантитого обслуживания/ особенностями эксплуатации купленного изделия;

• Покупатель ознакомился с Памяткой по уходу за кондиционером и обязуется выполнить указанные в нем правила;

• Покупатель претензий к внешнему виду /комплектности/ купленного изделия не имеет.

если изделие проверялось в присутствии Покупателя написать "работе"

Подпись Покупателя: ..... Дата: .....

Ф.И.О. покупателя .....

Адрес .....

Телефон .....

Код отказа .....

Дата ремонта .....

Сервис-центр .....

Мастер .....

Ф.И.О. покупателя .....

Адрес .....

Телефон .....

Код отказа .....

Дата ремонта .....

Сервис-центр .....

Мастер .....

